Մանրամասի Եվրոպար ամենամեծ 300 նիւսիէ վերիպոյ։ ամենվի գրամեթի Խմանոպ էյին 250 դրշ. վէ ալիր ոյուրը 125 դրշ. վէ Քաշարոպ էյին բանիա բարաբը էյինալ ոյարագ։ ամենվի գրամեթի ամ ապէ 250 վէ ալիրը ոյուրը ասիի 125 դրշ. ամբ։

Վէ պէհէր նիւսիէսի 40 բարանա ամիրլոր։

Մանրամասի Եվրոպար

ՄԻՈՆԱՏԻՒ

Իրանամիրն պէհէր ամիրը էյին պիրինճի ամիսին թիրինճի ամիսա 2։ վէ իւչինճիւ վէ սոնրի ամիսա. լար էյին 1։ էրդաշ Իրան արբաբանա գանա գանա իւլանին ամիրը 5 դշ ամբ։

Մէքիամպ վէ սոյիր Գալամիամա Մինճէմիսի. բանարքնամա վագը Ն. 29 Իրամի խանքնամա Կարապետ Ն. Փանանեան խամինէ կէնանէրիլէնէք սիր։

ԻԼԱՆԱԹ

ՐՕՊԷՐԴԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Նորին Կայսերական Վեհափառութեան Իրատէով հաստատուած այս վարժարանը պիտի սկսուի սեպտեմբեր 3/15 Բուսէլի-Հիսարի Նարաշէն և գեղեցիկ շէնքին մէջ։

Թէ նախապատրաստական և թէ վարժարանական դասերուն մէջ ուսանողներ պիտի ընդունուին վերոյիշեալ ժամանակին մէջ։ Այսուհետև դիւրութիւն կը մատակարարուի Հայ ուսանողաց գրաբար և աշխարհաբար Հայերէնի գիտութիւնը ստանալու, եւ նաև Եւրոպիոյ և Արեւելքից ուրիշ լեզուներ ու կատարեալ դաստիարակութեան մը համար հարկ եղած բոլոր ուսմունքը դաս կը տրուի։

Աւելի մանրամասն տեղեկութիւնց համար դիմելու է Զ. Ս. Հանսէնի եւ ընկերաց Կալաթայ կամ Հիսար վարժարանի վերատեսուչին։

Պ. ՀԱՄԼԻՆ Վ. Ա.

Օրթա քէօյում Բալանկա մահէլլեսինում Միխէվէլլի օղլու սոգ ապրնում 1450 արշին օլուպ Եիւգիւ 24 արշին վէ ամբինդիլի 52 արշին օլուպ, պիր դուեուսու իլէ պէրապէր, ամօրթ թարաֆինում տիմարը տամի օլուսդու հալամ։ Իւչ թարաֆիլը ճատամէլ պադար հավասար պիր պագ տրում տամիլը դ օլուպ, թալիի օլան զէվամին։ Օրթա քէօյում թաշ վերտիվենում բերուքէր Մանուկ աղաեա վէ Զարչուի քէպիրում ֆէսանիլեր սոգ ապրնում Օրթա քէօյլու ֆէսանի ցակոր աղա իլէ կէօրիշմէլերի։

ԷՎԱԼԻՆԱ. ԲՕՄԱՏԱՍԱՐ

Մէկիբիր բօմատա սաչլարին ամօրիլմէսինի մէն իթմիքամէն պաշգա սաչլարա պիր կիւզելիք Վերիր օլուպ, խատթալը վէ եավաշ իմթիհանլը ամպէսպինամէն սաչլարընը զայլ իթմիշ օլանչար իլան, շիմանէյ գատար իճատ իսիլմիշ օլան իլանճարին պաշլըճասը տրը։

Էվալինա բօմատասը աղ վագբթ զարֆինում սաչլարին ամօրիլմէսինի մէն իսիպ, քէօրէրինի գամվէթլէնմէրիր, վէ սաչլարա քէնամ էվվէլբի ըէնկլէրինի քէսպ իթմիրիր։ Աղ վագբթ զարֆիրում սաչլարին ուզանմասը իշին մէգիբիր բօմատա իլէ, սապալ վէ սաչ իշին մանասուս օլան բօմատա իսթիսնալ օլունմալը տրը։ Մէկիբիր իլանճարը պիր իբի հափիմա իսթիսնալ էյլէմէշ օլան 17 չարշանամա ամէրիգանլըլար, ուզուն վէ իլէք կիպի սապալարա մալիք օլմուշլար տրը։

Մէկիբիր Էվալինա բօմատասը, Գալաթասա Եիւքսէք գալորբրնամա Մ. Վէրիշ վէ գուտրանեասընդն 68 նիւմէրօլու էֆզանանէսինամ սոմբլրը։

NORTH BRITISH AND MERCANTILE

A. D.

1809

ԵԱՆԿԸՆ ԻՇԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆԴ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԻ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

	(Լիր. Ինկ.)
Ասել սէրմայէ	2,000,000
Շիմանիյէաէք քեսրատան արթիրբրբիշ	3,091,910
Գումբանեանին եբԱԼԳ իրատը	900,000

Իշպու գումբանեա 1809 տա, եանի պուհատան 62 սէնէ էվվէլ թէշքիլ օլունմուշ օլուպ, վէ քէնտիսի սէրմայէսինէն մատամէ քեսրատան արթիրբրը. ղը պիսիլիք մէպլաղ եկէ ախնեանին էն պիսիլիք շիրքէթլէրինին սրրատանա կէչմիշ տրը։

Կէրէք էհտիյնին քէնտի մաղազասընա, վէ կէրէք խամանոպ վէ Գալաթա կիւմրիւքլէրինամ պուլունան մալլէրի, վէ կէրէք էվ, մաղազա վէ էմնիյէնի ասիրէ վէ էշիա, քէսիլէրամ վէ եախատա շէհիր իշինամ սիկուրթա իթմէք իշին իրան խամը։

Սիկուրթա թարթմագ խամէյէնէր, Գալաթասա Գէորգ պէյ խանընամա Ն. 9։ Մէգբիր գումբանեա թարաֆինան գուտարէթը քեսամիլէսի պուլունան տէ պիթ. ՈՒԻԼԻԵՄ Ր. ՍՈՒՍԱՆ՝ մուրաճաաթ էյլէմէլերի։

. . . Տէր։

Թաղիս եկեղեցւոյ եւ երկսեռ վարժարանաց շինութեան Դամաւոր մասնակցող Նուիրատուաց հետեւեալ Թ. ցուցակը Ձեր պատուական լրագրոյ միջոցաւ հրատարակելնիզ կը խնդրուի։

Կնիք Թաղ. խորհրդոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Յ. Կէնճեան Օ. Խաչատրեան

31 յուլիս 1871

Թաղ. խորհրդարան

Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ

Յամանթիոյ

Յ. Գ. Նիւթական նուէրներն յաջորդ հրատարակութեամբ

Ցուցակ Մեծապատիւ Նուիրատուաց

Թ.

Մինչեւ հիմա հրատարակուածին գումարը	ոսկի	1597 25/100	159723
Յովսէփ Կաղբճեան Բերայի		1	100
Ռուբէն Աբրահամեան ոսկերիչ		6	600
Կարապետ Գալբիազճեան	»	3	300
Պօղոս Գալբիազճեան	»	1	100
Սէտրաք Միսաք եղբարք Մազամեան		2	200
Մ. Յակոբ Գէորգեան գերձակ		1	100
Մ. Գասպար Խաչատուրեան դարբին		1	100
Յովհաննէս Յակոբեան սատաքեար		1	100
Սիրական Պետրոսեան	»	1	100
Կարապետ Յարութիւնեան	»	2	200
Մ. Տիգրան Յակոբեան	»	2	200
Մ. Մատթէոս Մանուկեան Զարգնը		1 1/2	150
Գասպար Գէորգեան	»	2	200
Մ. Գրիգոր Յակոբեան	»	1 1/2	150
Սեղուհ Խաչատրեան Մելոյեանի		12	1200
Թորոս Մկրտիչեան Սատաքեար		2	200
Գէորգ Շիրչեան	»	4 1/2	450
Կարապետ Գալբագճեան մելոյեանի		1	100
Սարգիս Զարգճեան սատաքեար		4 1/2	450
Մ. Նշան Յովսէփեան պուչաղը		5	500
Սիմոն Մէրոյէլեան Թուրան		21 21/100	2137
Տ. Յովհաննէսի ձեռամբ			
Մ. Խաչատուր Ղազարոսեան ֆինճանը		5	500
Տիկին Բէրրանի Խ. Ղազարոսեան		2	200
Նազիս Մ. Խաչատուրեան գպրոցական		1/3	20
Օսիրդ Պէդիկ Մ. Խաչատուրեան գպրոցական		1/3	20
Օրիորդ Պէյազիտ Մ. Խաչատուրեան գպրոցական		1/3	20
Միհրան Մ. Խաչատուրեան 4 տարեկան		1/3	20
Անանա Մ. Խաչատուրեան 7 տարու		1/3	20
Մ. Միքայէլ Ղազարոսեան գահուէի		2	200
Տիկին Էլզիս Մ. Ղազարոսեան		1	100
Ղազարոս Մ. Միքայէլեան գպրոցական		1/2	50
Սեդրաք Մ. Միքայէլեան գպրոցական		1/3	20
Հռիփսիմէ տիկին Յովհաննէսեան		1/3	20
Օր. Երիանեայ Յակոբեան		1/3	20
Պետրոս Պերպեռեան ոսկերիչ		1	100
Տիկին Արաս »		1	100
» Սրբուհի Նիքոլեան		1	100
Օր. Յուլիանէ »		1 1/2	50
Մ. Տիրուհի տիկին Նշանեան		1	100
Օր. Մ. Ազատի »		1/2	50
Մ. Խաչիկ Քրիստեան տրրանը		2	200
Տիկին Թագուհի Խ. »		1/2	50
Յովսէփ և օր. Շահրիզան Մ. Խաչիկեան		1/2	50
Տիկին Մ. Կիւլզատ Մ. Էգնատեան		1/2	50
» Մարիամ Ե. Բաբէլեան		1	100
Յովհաննէս Անիքսանեան Սալմաթօմրուքցի		5	300
Տիկին Էլզիս Ա. Շալճեան		5	500
Յովհաննէս, Գասպար, Մխակ, Լեւոն օր. Սրբուհի Բերուշ Ա. Շալճեան		2	200
Սահակ Տատուրեան Քերեստեճի		2	200
Տիկին Խանումի Ս. Տատուրեան		1	100
» Նեկտար ունի Մովսէսեան		1	100
» Մ. Յուլիանէ Խաչատուրեան		1	100
» Հռիփսիմէ Թաշճեան		1	100
» Թագուհի Զագարեան		3	300
» Աղուս Յ. »		2	200
Օր. Եղիսէ Յ. » 6 տարու		1	100
Գէորգ Զագարեան Գրագիր		1 1/2	150
Սիմոն եւ Եղբարք Յակոբեանեան Ֆինճանը		5	500
Օր. Մ. Հէղինէ Սահակեան		1/2	50
Տիկին Ագապի Հ. Նահատակեան		1/2	50
Սրբէ Սաթենեան օտա պաշը		1	100
Սարգիսին Տիմիթրի պաղալ Գասբ գիւղ		1/2	50
Մ. Մխակ Սվանեան չարկրը		1	100
Նշան եւ Սահակ Զաքարեան բերացի չարգանը		1	100
Գրիգոր Էֆ. Յովսէփեան թարգման		3	300
Մ. Գասպար Գալանճեան կէմճի		3	300
Տիկին Մարիամ Գ. »		1	100
Մարգարիտ Մ. Գ. » չարգանը		2	200
Սիմոն Մ. Գ. » պէյազը		1	100
Օր. Բէմզէ և Ամպէր Գ. Գալանճեան		1	100
Ռարիկ Նազարէթեան գանսոլիտ տէլլալ		3	300
Տիկին Հէլէքա Ռ. Նազարէթեան		1	100
Ռուբէն Շամպէրիկեան ոսկերիչ		1	100
Կարապետ Գարակէօզեան ժամագործ		1	100
Գումար		1745 1/3	174520

ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ Ն ՕԳՈՍՏՈՍ

ԽԱՐԻՃԻՑԷ

ԳՈՄԻՆԻՍԹԼԷՐԻՆ ՄՈՒՀԱՖԻՄԷՍԻ

(Տիւնքի նիւսխէտէն պագբայէ)

ԼԻՒԼԻԷ

Լիւլիէ, սապէզ պահրիեէ ասաքիրի օֆիչեալլարընտան օլուպ, իթաաթտա գուսուր իտէր օլտուղու վէ չարուգ գրզար թապիաթը իչին, Պահրիեէ Մէքթէպինտէն գօմուլմուշ իտի։

Ավսթէրլից նամ հարպ սէֆինէսինտէ պուլունտուղու վագբթ տախի, գավղա վէ նիզա արաեբճըլըգը իլէ քէսպի նամ իթմիշ, վէ քէնտինտէն պիւյիւք վէ քէնտինէ միւսաֆիր օլանլար իլէ տախի, զայէթլէ չիտտէթլի թամր ու հարէքէթտէ պուլունմասը իչին, Պրէսթ լիմանընտա վէ Ամիրալ նամ սէֆինէտէ, պիր մահ թէվգբի դէլբնմիշ իտի։

Օնտան սոնրա, Լիւլիէնին իթաաթսըզլըգ բուհու տահա զիեատէ բարլատը։ Պէշ սէնէ զարֆընտա իբի տէֆա, քէնտի մէմուրիեէթինտէն թաթիլ իթմէքլիյին ադը ճէզասը թահթընտա պուլունմուշ տուր։

Մէրգում 1859 սէնէսի յուլիս աեընտա, թէքրարէն տօնանմատա խըտմէթ իթմէքլիյէ չըգրըլաը իսէ տէ, եինէ պիր թագբմ ույզունտուղ հարէքէթլերտէ պուլունտու, վէ նիհայէթ իւլ էմի, 1868 սէնէսի ապրիլ աեընտա մնաչը եարբնա ինտիրիլտի։

Խիլասայի քէլամ, Մ. Լիւլիէնին, Գօմիւն իսեանը պաշ կէօսթէրտիյի կիւնտէն էվվէլճէ օլան թէքմիլ թավը ու հարէքէթլերի, կէրէք նիզամաթը սաքէրիէյէ, վէ կէրէք պէյէտիյէճէ գանունլարա տալա ըիայէթ իթմէղ օլտուղունու թատիք իյլէմիշլէր տիր։

Մէրգում, տէվիրմէք խոթէտիյի գանունլար իլէ, պիր սէնէ զարֆընտա տէօրթ տէֆա միւթթէհիմ հիւքմ օլունմուշ տուր։ 1868 սէնէսի սեպտեմբեր 30 ունտա տախի, կէրէք ատամ տէօրմիշ, վէ կէրէք քէնտի բիւթպէսինէ այիտ օլմասան իւնիֆորմալար կիյինմիշ օլտուղու իչին, ալթը այ մահպուսիյէթէ վէ 600 ֆրանք տախի ճէզայի նագտի վիրմէքլիյէ հիւքմ օլունտու։

Այնի սէնէնին դեկտեմբեր 20 սինտէ, էվվէլինտէն դուբարագ պիրխանի տէօրմիշ վէ եարալամըշ օլտուղու իչին, թէքրարէն իբի այ տահա մահպուսիյէթէ հիւքմ օլունտու։

1869 սէնէսի ապրիլ 26 սընտա, քէնտի պիյիւքլէրինէ դարշը հագարէթ վէ չիտտէթ կէօսթէրմիշ օլտուղու իչին, եինէ պիր այ մահպուս իտիլտի։

Վէ այնի սէնէնին դեկտեմբեր 22սինտէ տախի, պիր հաքիմէ գարշը հագարէթլեր իթմիշ օլտուղու իչին, ալթը այ մահպուսիյէթէ հիւքմ օլունմուշ տուր։

Մէրգում, պու թարգ թավը ու հարէքէթլերի իլէ, Կիւսթավ Ֆլուբէնսին, վէ Բօշֆօրան տօսթլուքլարընը դաղանըպ, Կիւսթավ Ֆլուբէնս 1869 սէնէսի նոյեմբեր 16 թարիխիյլէ, մերդում եաղարը պիր մէքթուպա, ոնրն իւղերինտէ հիւանի թէվէճճիհի պուլունտուղունա, վէ իսթիլալ աթէշի բարլատրքտա, ոնրն իչին պիյիւք պիր հալը խոթիդպալ միւշահէտէ իթմէքտէ օլտուղունու, քէնտինէ պէեան իյլէմիշ իտի։

Բօշֆօր տախի մէրգում եարարը մէքթուպլարընտա, քէնտի իւղերինտէ պիյիւք պիր մուհապպէթի պուլունտուղունու, վէ իսթիլալ կիւնիւ եէթիշտիրքտէ տախի, քէնտինէ էմնիեէթ իտիլէճէյինի, պէեան իթմիշ իտի։

Գօմիւն իսեանընընն օրթաեա չըգտըղը կիւնիւ, Մ. Լիւլիէ, քէնտի տօսթլարընը, քէնտի իւղերինտէ օլան իւմիւտ վէ էմնիեէթլէրինէ, քէնտինի չաեան կէօսթէրմէյէ չալըշտը։

Լիւլիէ, մարտ 17 տէ թէճէմմիւ իտէն վէ 2900 նէֆէր Գօմիւնիսթլէրտէն իպարէթ օլան պիր միթինկտէ, 6 ընճը, 11 ինճի, վէ 21 ինճի ալայլարընն գօմանտանլըգընը քէնտի իւղերինէ ալտը, վէ ֆէրտասը կիւնիւ տախի, Մերքէզ գօմիթէ թարաֆընտան, պիւթիւն Միլլէթ մուհաֆըզ ասքիրինէ գօմանտան նասպ օլունտու։ Իչթէ մէզքիւր տադբգատան, Լիւլիէ, հադբգաթէն ասըլար իլէ պիր օլմուշ տուր։

Մէրգում, մարտ 22 տէ ախշ ու կիրիֆթ օլունանա տէկին, պիյիւք դայրէթլէ քէնտի մէմուրիեէթի իճրասընտա պուլունմուշ, վէ քէնտի էմրի իլէ, Բիւ տը Բիվօլի նամ սօգագտա մէթերիսլէր ինշա իտիլիպ, ասըլարընն ալայլարը օրաեա ճէմ իտիլմիշլէր տիր։ Հիւքիւմէթ գօնաղընընն, վէ Նաբօլէօն գրշլասընընն զապթ իտիլմէսինի քէնտիսի էմր էյլէմիշ, եարը կիճէյին բօլիս նէզարէթինի, պիր սաաթ սոնրա Թիւյերիի սէրաեընը, ֆբի սաաթ սոնրա տախի, Բլաս տը Բարի նամ մահէլլա քէնտիսի զապթ էյլէմիշ տիր։

«Սապահա իբի սաաթ գալարագ», տէր Մ. Լիւլիէ, «էսքի վիւքէլանընն, խարիճիյէ նէզարէթինտէ ադամ մէճլիս իտէճէյինի տուեարագ, մէզքիւր տայիրէյի մուհասէրէ իտէճէք իտիմ իսէ տէ, Մ. ժիւլ Ֆավրընն տախի իշլէրինտէ պուլունմուշ օլտուղու իչին, մէզքիւր նիհէթիմի թէրք իտիպ, եաւըընըզ Բլաս Վանտօմ նամ մահէլլի, վէ Հիւքիւմէթ գօնաղընը զապթ իթմէքլէ, վէ մէթերիսլէր ինշասընը էմր էյլէմէքլէ իգթիֆա իթտիմ»։

Լիւլիէ, իսեանընն զուհուր իթտիյի կիւնիւն ֆէլտասը կիւնիւ վէ տահա իրթէսի կիւնիւ, Սէն բրմաղընընն սաղ թարաֆընտա եէտի դբթա, վէ սոլ թարաֆընտա տախի տէօրթ գբթա ասքէրիճէ միւհիմմ մէվգբլար թուրտու։ Մէրգում, Մօն Վալէրիէն գալէասընընն սթէշինի տուրտուրթմագ իւղրէ թէրթիպլէր գուրտուղու սբրատա, Մէրքէզ Գօմիթէնին հիւքմիւ իլէ ախշ ու կիրիֆթ օլունտու։

Հալպու քի, սոնրատան, Գոնսիէրժբրի մահպէսինտէն սալը վէրիլէրէք, ապրիլին 14 ինճի կիւնիւ, Գօմիւնին զբրիլը տուպալարը գօմանտանլըգընը, քէնտի իւղերինէ ալտը։

Քէնտի զաղապնաք թապիեաթընտան նաշի, աղ վագբթատան, Մէրքէզ Գօմիթէ իլէ վէ Գօմիւն իլէ պօղուշարագ, թէքրարէն ախշ ու կիրիֆթ օլունտու, վէ Մաղաս մահպէսինէ գոնտու իսէ տէ, մէզքիւր մահպէստէն գաչմաեա միւթթէհիր օլապիլտի։

Մէզքիւր տադբգատան պաշլահարագ, Լիւլիէ, Վէրսայլբլար իլէ մուխապէրաթա կիրիշմէյէ պաշլատր. մէզքիւր մուխապէրաթ, Մ. Գամիւս վէ Պարօն Տաթիէ նաման զաթլար վասըթտը իլէ իլէրու վարտրբրմագտա օլուպ, մէրգուման զաթլար, Գօմիւնէ գարշը պաշգա պիր խեան չբգարմագլըղա գաչար վիրտիլէր։

Լիւլիէ, մէզքիւր խբտէթէ մուդապիլ օլարագ, կէրէք քէնտինին վէ կէրէք հէմրթէօհմէթլերի օլան կօմէզ ա'Ասսէնին վէ Պիսօնուն ասլա մուհաքեմէյէ չէքիլմէմէլէրինի շարթ կէօսթէրմիշ իտի։

Լիւլիէ, 30,000 ֆրանք իսթէտի, Մ. Գամիւս իսէ, 2000 ֆրանքտան գիեատէ վիրմէմիյինտէն, իշ պօղուլտու։

Լիւլիէ, Գօմիւն ազալարընընն քեաֆֆէսինի տախի ախշ ու կիրիֆթ իյլէմէքլիյի, վէ ըէհին մոդամընտա թուրթուլան ատէմլէրի տախի, Վէրսայլա կէօնտէրմէքլիյի, քէնտի իւղերինէ ալմագտա իտի։

Լիւլիէ, սերթ թապիաթը պիր ատամ օլուպ, ասլա գավղա իթմէքլիյէ թէրէտտիւա կէօսթէրմէմիշ տիր, վէ էկէր Գօմիւնիւն սոն կիւնլէրինտէ Վէրսայլ հիւքիւմէթինէ խբտմէթ իթմէք իսթէտի իսէ, անճագ քէնտի մէնֆաաթընա օլարագ, վէ քէնտի տիգթաթօրլուղունու ըէտտ իթմիշ օլանլարտան ինթիգամ ալմագ բուհու իլէ, մէզքիւր խբտմէթի տերիւհտէ իթմէքտէ իտի։ Իմտի մէրգում, էն զիեատէ գապահաթլըլարտան պիրիսի ատտ իտիլիպ, ամիտէքի ազվիեաթլար թահթընտա պուլունմագտա տը։

1. Հիւքիւմէթ թարգընը տէյիշթիրմէքլիք թէշէպպիւսաթընա տախիլ օլմուշ։

2. Բարիս շէհրինտէ, խարապ իթմէքլիք, եաղմաեա վիրմէքլիք, վէ ատամ էօլտիւրմէքլիք թէշէպպիւսաթընա իլհագ օլմուշ։

3. Ասքիր գալտըրմըշ, վէ անլէրէ սիլահլար թէտարիք իթմիշ։

4. Ասքիր գօմանտանլըգընը իւղերինէ ալմըշ։

5. Ահատտը նասրն խանէլէրինի, վէ հիւքիւմէթին գալէալարընը, շէհիրլէրինի վէ ամվարլարընը պասմըշ, վէ սիլահը պիր պաեաղը խալգ գալապալըգընը գօմանտա իթմիշ։

6. Ասքէրիտէն օլանլարը, խեանա թահրիդ իթմիշ, վէ խեանա դալգմալարը իչին, անլէրէ հեր նէվի թէտալիրլէրի կէօսթէրմիշ վէ պուլմուշ տուր։

(Պագբը եարընն)

ՏԸՊԼԻՆՏԷ (ԻԲԼԱՆՏԱ) ՎՈՒԳՈՒ ՊՈՒԼԱՆ ՈՒՑԴՈՒՆՍՈՒՋԼՈՒԳԱՐ

Հալէա մահպէստէ պուլունան ֆէնիքլարընը սալը վիրիլմէլէրինի թալապ էյլէմէք իչին թէճէմմիւ իսէճէք օլան պիր էհալի մէճլիսի մինասիպէթի իլէ, ալաֆրանկա օգոստոս 6 տա Տըպլինտէ ֆէնիքս Բարք նամ մահէլլասէ աղբը ույզունսուղլուգլար վուգու պուլմուշ տուր։

Նասրլ քի սայիր տէֆալար, էօյլէ տէ պու տէֆա, ույզունսուզլուգլարա սեպպեպիեէթ վիրէն, վէ ալէսսէվիյէ քէնտի քէնտինէ տաղբլան էհալի թէճէմմիւլէրինի իսեանա թահվիլ իտէն զապթիեէլէր օլմուշլար տը։

Ամսիսթի (Ամիլը ումումի) թապիր օլունան շիրքէթին գօմիթէսի թուրաֆընտան տավէթ օլունան մէզքիւր էհալիթէճէմմիւինին վուգու պուլաճաղը սէբեպ օն կիւնտէն պերու պիլտիրիլմիշ իտի, պիրտէ բօլիս նէզարէթի, մէզքիւր թէճէմմիւի մէն էյլէմէք իսթէտի։

Հալպու քի, բարլամէնթօ ազալարընտան պուլունան Մ. Ժ. Մ Ըսմիթ, Նասիօն նամ զաղէթանընն միւէլլիֆի Մ. Ա. Մ. Սիւլիվան, վէ քէնտի պիրատէրի Մ. Ժ. Սիւլիվան, շիրքէթի մէզքիւրուն սբրը քեաթիպի Մ. Ժօէն Նօլան, Իրիզման զաղէթասընընն միւէլլիֆի Մ. Օ. Պիրն, վէ Մ. Ժօհն Բիան նամ թիւճճարտան իպարէթ օլան մէզքիւր գօմիթէ, բալթօ վէ եէլէքլէրինին տիյմէ տէլիքլէրինէ կիւլ շէքլինտէ չէրիտ պաղլարը վէ սայիր եէշիլ շերիտ թագմըշ պէշ ալթը եիւզ նէֆէր քէսան պէրապէրինտէ պուլունտուղու հալտէ, թէճէմմիւ օլունաճագ մահէլլէ կիթմիշ տիր։

Մէրգուման քիմէնէլէր, ալաճլար իլէ միւզէյլէն մէյտանը թէզլին գբլան Ուէլինկթընընն սանէմի էօնիւնտէ տուրուպ, մէզքիւր մէյտանա տօլմուշ օլան պէշ ալթը պին նէֆէր քէսանընն կէրմիեէթլի սուրէթլէ էլ չբրբմալարը իլէ գապալ օլունտուլար։

Պիր աղ վագբթ սոնրա, գօմիթէնին տալարը, մէզքիւր սանէմին գատէմէլէրինտին եօգարը չբգմագտա վէ միւճատէլէլէր աչբլմագ իւզրէ իտի, պիր տէ, բօլիս տիրէքթօրու տախի քէնտի թարաֆընտան սանէմին գատէմէլէրինտէն եօգարը չբգբպ, Մ. Ըսմիթին եանընա կիթտի վէ մէզքիւր էհալի մէճլիսինին թէճէմմիւ իյլէմէսինի մէն իյլէմէք իչին թալիմսթ ախշ էյլէմիշ օլտուղունու պիլտիրտի։

Լ.հալի, բօլիս միւտիրինի կէօրտիւքտէ, եուհա պաղբրմաեա վէ ըսլբգ չալմաեա պաշլատը վէ պիր արա օրթալբգ գալմագարբշ պիր հալ քէսպ իտէրէք, ատամընն պիրիսի, բօլիս միւտիրինի իրզ իլէ գադբշտրբրպ, թա նէրտիվէնին աշաղբսընա գատար եուվարլատը։

Տէր հալ, եիւզ նէֆէրէ եագբն օլան զապթիեէլէր, քէնտի միւտիրլէրինին եարտրմընա գօշտուլար վէ մէյտանտան գալապալըգը տէֆ իթմէք իչին էմր ախշ էյլէտիլէր, պունլար չօմագլարընը չէքտիրլէրի պիրլէ, բատթ կէլտիրլէրի էրքէք, գարը վէ չօճուգլարա վուրմաեա պաշլատրլար։ Պունուն իւզերինէ տէհշէթլու պիր տրպէտտա տրը զուհուր իթտի, չէօյլէ քի իգտիհամ, զիեատէսիյլէ հիտտէթլէնէրէք, զապթիեէլէրի թաշլամաեա պաշլատը վէ իչլէրինտէն 20 գատարընը եարալատը, սէյիրճիլէր իսէ, գավգատա տուշմիւշ օլան գարը վէ չօճուգլարը չբղնաեարագ, հեր թարաֆտան գօշուպ գաչարլար իտի։ Պիր դաչ պէօլիք առաքիրի իմոտտիեէ կէլէնէ տէկին, եանի իչ չէրեէկէ գատար գավգա տէվամ իթտի, պունլար, մէյտանտան գալապալըգը տէֆ իթմէեէ մուվաֆֆագ օլտուլար։

Մէզքիւր գավգատա պիր չօգ ատամ գուրբան կիթմիշ տիր։ Զապթիեէլէր, զաղէթա հափտահճիլէրի հագգընտա զիեատէսիյլէ սուլի մուամէլէտէ պուլունմուշլար վէ Ֆբրէբման նամ զաղէթանընն միւէլլիֆի Մ. Ֆբրաղէօր, ժէրվիթբբյթ խասթախանէսինտէ մէյեուս պիր հալտէ պուլունմուղտա տը։

Մէզքիւր մէյտանտան իզտիհամ տէֆ իտիլտիքտէն սոնրա մէյտանընն էթրաֆի վէ ճիվարլարը, ֆէվգէլատէ պիր մէնզարէ կէօսթէրիրլէր իտի, չէօյլէ քի սօղ ագլար, բաշպալարը բարչա բարչա վէ եիւզլերի խուրտուխաշ օլմուշ պիր թագբմ գառընն վէ էրքէքլէր իլէ տօլու իտի, շուրատա պուրատա պիր թագբմ ատամլար քէնտի եարալարընը պաղլարլար իտի, պիր թագբմ ատամլարընն կէօղլերի պէրէլէնմիշ վէ չօգլար իտէ, գօլլարընը պաղլամըշլար իտի։ Լ.հալի թէճէմմիւինին ըէյիսլերինէ ֆէնա մուամէլէ օլունմուշ տուր, չէօյլէ քի Մ. Ըսմիթ իլէ Մ. Սիւլիվան վէ սայիր պիր չօգ քիմէնէլէր, աղբը սուբէթտէ եարալանմըշլար տը։

Սէնթ–Ըսթէֆընս խասթախանէսինտէ եիւզտէն զիեատէ եաալանմըշ ատամ պուլունուպ, տուրմագտըրը ատահատա կէշմէքտէ տիր։

Մահէլլի հիւքիւմէթլէր, եէնիտէն ույզունսուզլուգ վուգու պուլուբ տէյի գօրգտուգլարընտան, մէյտանտան է-

ԱՅՍ ԱՌԱՎՈՏՅԱՆՆ ԱԿՆԱԿԱՆՆ

ԱՌ 20.

Ամսագրի 16ՅՅԱԿ տարեգրությունը

ՎՈՎՀՈՒԹԱՎՈՐ ՑԱԺՈՒԹ ՀԱՅ

ԺԱՄԱԿԱՑ ՀԱԿԱՌՈՏԻՆ

ՀՈՎԱՆԵՍ ՇԱՀԱԶԻՆ

Ամենայն սրտի ցավով հաղորդվեցանք Հայ գրականության նշանավոր գրողի՝ Հովանես Շահազինի մահվան մասին։ Նա մեռավ Ռուսաստանում, Ղրիմի Ֆեոդոսիա քաղաքում, 8 տարի առաջ։ Հանգուցյալը ծնվել է 1837 թվականին Ղարաբաղի Ասկերան գավառի Ղարաքիլիսա գյուղում։ Ուսումնարան հաճախել է Ներսիսյան դպրոցում։ Դասավանդել է Ներսիսյան դպրոցում, Գորիսի գավառական դպրոցում, Ղարաքիլիսայի գավառական դպրոցում։ Գրել է հանրագիտարանային հոդվածներ, գրաքննական հոդվածներ, գրել է նաև պատմվածքներ։ Հանգուցյալի գրչի տակ հրատարակվել է «Գրիգոր Նարեկացի» գիրքը։ Հանգուցյալի գրչի տակ հրատարակվել է նաև «Ամենայն Հայոց ազգագրական ժողովածու

գուլաղընտան թութմուշ օլտուղու հալտէ, թրաբէզանըն ալթընտան չէքիպ տիշարը չըգարտը։

Թուրէ, մէյտանտա քէնտի տօսթլար նատան պաշգա պիրիսինի կէօրմէյէրէք, ֆրանրպ աեաղա գալգարը, վէ զայէթլէ թէհտիտավէր սուրէթտէ վէ պաշընըն իւզէրինտէ ուզուն պիր պուչագ սալլաեարագ։

—Քրիմ չղրրտը Թուրէյի, իմթէ պուրատա տրը քէնտիսի վէ էհալինին ինթիգամընը ալմաեա, վէ քէնտի էրինի սէրպէսթ գրմաեա հ գրը տրը սէտի պաղ բարագ։

Բրսլուլ մէրգու�մուն գօլունտան թութարա։ գուլաղընտան աշաղը։

—Հայտէ կիթ, վէ Լանտրիյի պուլ պագ քի մէրգուտու, հէր հալտէ, Բօն նէօյէ կէօթիւրէսին տէտի։

Թուրէ, մուրքին մէրձէպէ տ'պտէպէրի սուրէթտէ, դաբուտան տիշարը չըգտը։

Պատէհու, գազինօտա պուլունան վանթաբէրվէրլէր տախի պիրէր պիրէր տիշարը չըգմաեա պաշլատրլար։ Էն սոնրա տիշարը չըգանլար։ Էրկրան իլէ Բրպուլ իտիլէր։

(Տեվամ)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՎԻԵՆՆԱՅԱՆ ԹԱՀՐԻՐԱԹ

1871 յուլիս 19 Վիէննա,

. . . Միւէլլիֆ,

Կիճէլէրի գալմագ իւզրէ Իսթանպօլտա միւսաֆիր գալմագ վէ միւսաֆիր գապուլ իթմէքլիք պիր պուլաշըգ իլլէթ կիպի օլմուշ տուր. չիւնքի, ֆամիլեալար պիրպիրլերինէ միւսաֆիր կիտէրէք, չօգ տէֆա հաֆիթալարճա, վէ պաղէն այլարճա գալմագտա, վէ իանէ սահիպլինին քիւլլի մէսարիֆաթա տիւշար օլմասընը սէպէպ օլմագտա տրրլար. պու հալ զիեատէսիյլէ թէէսսիւֆ իտէճէք պիր հալ օլտուգտան պաշգա, տահա զիեատէ էսէֆ իտէճէք եէրի շուրասը արր քի, հէր չէյին ֆէնասընը գապուլ իթմէք, միլլէթիմիզ իչին, ատէթա պիր խայ մագամինա պուլունտուղունտան, մէզքիւր ֆէնա ատէթի տախի Հայլարը-մըզ, հէր միլլէթտէն զիեատէ իճրա իթմէքտէ տիրլէր։ Պէնտէնիզ եէտի այ տրը պուլատա պուլունտուղումտան, տիդգաթ իթտիկիմէ կէօրէ, էն զէնկինի էվինտէ պիլէ, պիզիմ պիր ֆադրրմիզ էվինտէ օլտուղու դատար միւսաֆիր սրդընթրսը վէ մէսարիֆի կէօրիւլմէքտէ, հաթթա, հէր քէսին քէնտի դարեօլաջընտան զիեատէ դարեօլա վէ եաթագ պուլունմագտա տէյիլ տիր։

Իմտի, միւէլլիֆ, մատամ քի վազիֆէնիզ ումումուն ֆայիտէսինէ խրամէթ իթմէք տիր, վէ մատամ քի պուաթիք ատէթ եիզինտէն, ֆագրը վէ զէնկին հէման հէր քէս զարարտիտէ օլմագտէ տիր, իշ պու մէքթուպումուն տէրճիյլէ, քէնտի միթալանընը տախի իլավէ իթմէնիզի ըվճա իտէրիմ, զիրա, պէօյլէ չէյլէր զաղէթալարտա եաղընմատըգճա, տէֆի սիմէրին օլմանը, իլք պաշլատանը հէր քէս ֆայդա ա զէմմ իտէր, հալ պու քի զաղէթալարտա եաղընարդընտա, կէրչի զաղէթաճը ֆայդա ա զէմմ օլմասը, լաքին էհալիտէ ումումի պիր ֆէնալըգտան դուրթմուրմուշ օլուր, վէ զաղէթաճընին ոսնունտա խրամէթի թանընարագ, իշճարը թէչէքքիր օլունաճաղընտան, ֆայդա ա զէմմ օլունտուղունա դարշըրագ քէնտի միւքեաֆիթինը ալմիշ պուլունուր, վէ կիտէր հադդ եէրինի պուլուր։

Միւէլլիֆ, պունտան մատատա, սիզէ աճիզանէ պիր շէճամ տանա վարտրը, չու տրրտրը Բրամ-ֆոնը Օրագիրի զաղէթա եէրինէ դօեուլտա ճէվապ վիրմէյճէք օլսան, չօգ իյի իտէրսէն, չինքի արթըգ անընն ատրատը ալմնմիշ պիթմիշ տիր, զիրա Սագսօնեա գըրալըլը իլէ տուգալըղընը, վէ լա ժէնէրալ իլէ լը ժէնէրալընմանէասընը պիլմէյէն վէ ֆարդ իթմէյէն պիր զաղէթատան, նէ պէքլէնէպիլիր. էմմա աֆ իտէրսինիզ եանընլտրմ, մէկէր իսէ, Սամաթիա Ահակեան վարժարանընտա անօրէն իմիշ, Ալլահ շակիրտանա ինայէթ իտիպ, վէ պիզէ թէհամմիլ իհսան իթսէն քի, շու էօթտիւրտիւկիւ պօրուլարը տինէյէլիմ։ Պէնիմ իթիգատը գավիմճէ, հէր քէս սիզին գատրը ու հասիյէթինիզի բէք ալէա թանընմըշ տրր, պիր տիւշմէնէ գարշը եիւզ տօսթունուզ վար տրր. տիւշմէնլէրինիզ հիչ պիր շէյ եաբամազլար, տօսթլարընըզտա էլտէն կէլէնի տիրիզ իթմէզլէր, էլ վիրիր քի սիզտէն սէպաթ վէ մէթանէթ էքսիլմէսին. պու ճիհէթլէ սիզէ ըէճա իտէրիմ, վէ չունու տախի պէեան իտէրիմ քի, էօնիմիզտէքի հաֆթա պուրատաքի Հայլարտան Ադապեան վարժարան իչին պիր իեանէ թօրլաեարագ թարաֆընըզա կէօնտէրմէք նիյէթ վէ արզուսինտէյիմ։

Միւէլլիֆ, սիզ պէնի չախսէն թանընմազսընըզ. լաքին էֆքեարճա տօսթլարընըզտան պիրիսի օլտուղումտան, հէր վագթթ հէմ Մանզումէնիզի օգուսմագտա, վէ հէմտէ զայրէթինիզի չէքմէքտէյիմ։

Պաշգա տէֆա սայիր հավատիսլէր տախի եազաճաղըմ։ ՀԱՅԿ

Շախսէն թանրմատրգըմշու տօսթա վաճիպկտէն օլան թէշէքքիւրիմի թագտիմ իլէ իֆթիխար իտէր վէ միւթէսէլլի օլուրում։

Ա. երեսփոխանական ընտրող Գարակէօմիւկի և Սալմաթօմրուքի միացեալ թաղից

Թաղիս կողմէն ընտրեալ երեսփոխաններէն միայն Մեծ. Գրիգոր էֆէնտի Օտեան, վիճակաւ երեսփոխանութենէ դադարած լինելուն, ընտրողական ժողովս նորոգ ընտրելի միայն մէկ երեսփոխանի համար հետևեալ երեք անձանց ցանկը պատրաստեց 'ի դիւրութիւն ընտրողաց։

Գրիգոր էֆէնտի Օտեան
Կարապետ » Փանոսեան
Մի.քայէլ » Կն.քապապեան

Թաղիս երեսփոխանական ընտրողք կ'հրաւիրուին կամ սոյն ցանկէն և կամ ընտրելի բլլալու պայմաններն ունեցող ուրիշ միայն մէկ անձի անուն գրելով պարզ թղթի մը վրայ, յառաջիկայ կիրակէ օգոստ. 8 մինչև 'ի ժամ 3 բերել Ս. եկեղեցւոյս խորհրդարանը դրուած քուէտուփը ձգել։

Քուէհամարը ժամը 3ը քառորդ անցած պիտի ըլլայ, ժամը 5էն եաքը եկած քուէները չեն ընդունուիր, նոյնպէս չեն ընդունուիր անստորագիր կամ բայ նամակաւ եկած քուէները։

4 օգոստ, 1871 Նախագահ
Գարակէօմիւկի ք ընտրողական ժողովոյ
Գրիգորիս եպիսկոպոս

Ա. երեսփոխանական ընտրող Ղասրը գիւղի

Թաղիս կողմէն ընտրեալ երեսփոխաններէն Մեծ. Յարգիս էֆէնտի Ազաբէկեան, և Մեծ. Յովհաննէս էֆէնտի Մի.հէնտիսեան, որք վիճակաւ երեսփոխանութենէ դադրած լինելով ընտրողական ժողովս նորոգ ընտրելի երկու երեսփոխանաց համար հետևեալ վեց անձանց ցանկը պատրաստեց 'ի դիւրութիւն ընտրողաց։

Մեծ. Մկրտիչ էֆէնտի Մարտիրոսեան
» Յարութիւն » Մանուկեան
» Սարգիս » Ազաբէկեան
» Գրիգոր » Խարեան
» Յովհաննէս » Ղանչէկ իւլեն
» Սարգիս » Թորոսեան

Ուստի Թաղիս երեսփոխանական ընտրողք կ'հրաւիրուին սոյն ցանկէն և կամ ընտրելիութեան պայմաններն ունեցող ուրիշ արժանաւոր անձերէ երկու անձանց անուն պարզ թղթի վրայ գրելով՝ յառաջիկայ կիրակէ օգոստ.8 մինչև 'ի ժամ 3 անձամբ բերել յեկեղեցի և ձգել քուէտուփին մէջ 'ի ներկայութեան ընտրողական ժողովոյ, ժամը 7էն վերջը եկած քուէներն անընդունելի են։

Կը խնդրուի մեծարգոյ ընտրողներէն որ իրենց իրաւունքն 'ի գործ դնելու փութան առանց ղանցառութեան։

Ընտրողական իրաւանց տէր անձանց և ընտրելեաց ցանկերը եկեղեցւոյ դաւիթը կախուած է։

1871 օգոստոս 1

Ընտրողական ժողովոյ նախագահ
Կղեմէս վարդապետ

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Կէչէն բազար իրթէսի կիւնիւ, Պէյօղլուտա Լիմին–ձոմի մահէլլէսինտէ 18 այլէդ պիր Էրմէնի չօճուղու, խանէնին իլք գաթը բէնճէրէսինտէն սօգաղա տիւշիւպ տէրհալ վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

Մէրգում չօճուգ, վալիտէսինին պիգայալըղընա գուրպան կիթմիշ տիր։

—Եէնէ բազար էրթէսի կիւնիւ խասքէյտէ պիր Իսլամ գատընը պիր եաշընտա չօճուղու սալընճաք պէշիկինէ գօյիւպ քէնտիսի չէշմէյէ կիթմէսինտէ չօճուք ուեանարագ հէր նասրլրտա պէշիկտէն տէվրիլիր վէ պէլինտէն պաղլը օլան պաղլրտաք տախի չօճուղուն պօղաղընա թագըլարագ էօյլէճէ պէշիկտէն աշաղը ասրլարաք պօղուլմուշ տուր։

—Կէչէն կիւնլէր Իսթանպօլ սէքէնէլէրինտէն պիրիսի, Ա.յ–Իսթէֆանօստան ավտէթ էյլէտիկի վագթթ, Մաքրը–քէօյ ճիվարլարընտա խրրսզլար թարաֆընտան սօյուլմուշ տուր։ Հէր նէ գատար խրրսզլար արանմրշ իսէ տէ հէնուզ էլէ կէչիրիլէմէմիշլէր տիր։

—Կէչէն բէնճէմպիհ կիւնիւ Մաքրը բէօյլու աչթը նէֆէր պաղալլար, տէնիզէ կիրմէք իչին տէնիզ դբեբսընա կիտէրլէր։ Իշլէրինտէն պիրիսի, տէնիզէ կիրէճէյի վագթթ սանճամ թութտու տէյի պէհանէ իտէրէք, տէնիզէ կիրմէդ, վէ տէնիզ դբեբսընտա օթուրուր. արգատաշլարը, եիւզէրէք դբեբտան եիրագլանտըդլարընտա արգատաշլարընտան պիրիսինին ճէպլինտէն տիւքքեանըն անախթարընը ալրպ, դայաեաք աչար վէ գացանըն իչինտէն 10պին ղշ. իլէ պիր դաշ զէյդէյմէթ էշեա չալար։

Յիկէր 3 նէֆէր պաղալլար, արգատաշլարընըն պիրտէն պիրէ նապէտիտ օլմասը իւզէրինէ տիւշինմէէ պաշլաեարագ շիբհէնէ զահիպ օլուրլար վէ տէրհալ աճէլէ իլէ Մաքրը քէօյէ աէօնէրլէր, վէ խրրսզլրդ վուգու պուլմուշ օլտուղունու թատիգ խոպ հիքքիւմէթէ խապէր վէրիրլէր. զաղթիեէլէր, խրրսզլրն արգասընտան տիւշիւպ, տէրտէսթ իտէրլէր։ Խրրսզ պագալ, խրրսզլրգընը քեամիլէն իգրար էյլէմիշ վէ չալտըրը չէ.յլէրի նէրէյէ գօյմուշ իսէ, օրասընը տախի կէօսթէրմիշ տիր։

—Սալը կիւնքի Իզմիտ մէքթուպունտա տէմիր եօլ իչին լաղըմ կէլէն տիրքէքլէրին զիբրի կէչտիկլինտէ, 120 պին ատէտ տէնիլէճէք էէրտէ, 120 ատէտ աէնիլմիշ տիր։

—Կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ Շիրքէթի խայրիէնին 21 նիւմէրօլու վաբօրու սաաթ տօքուզտա քէօբրիտէն հարէքէթինտէ հէր նասրլ իսէ սօն տիրէկի գրուբրրպ գրչ թարաֆտա օթուրմագտա օլան պիր Իսլամ գատընը պաչընա տիւշէրէք պաչը էզիլմիզ, պիչարէ գատընը Պէշիկթաշ իսկէլէսինէ չբգարմըշլար իսէտէ պէշ թագիքէ սօնրա վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—Պրուսատա հիւքմ իթմէքտէ տիր տէյի գօրդուլան պուլաշբդ խասթալըղընը, հէր սէնէ շէհրի մէզքիւրտէ զուհուր իտէն սըթմա իլլէթինտէն ի-պարէթ օլտուղու թահգբդ օլունմուշ տուր։

ՍՕՆ ՀԱՎ ԱՏԻՍԼԷՐ

Կասթէյն, 15 օգոստոս

Մ. տը Պայսթ, իմբէրաթօր Կիյեօմ հազրէթլէրինին հուզուրունա չբգբպ, միւշարիլէյհ հազրէթլէրի իլէ ուզուն պիր միւքեալէմէտէ պուլունմուշ տուր։

Միւնիխ, 15 օգոս.

Բըլէնս տը Պիզմարգ շէհրիմիզէ վասըլ օլտու։

Ֆրանքֆօրթ, 15 օգոս.

Սուլհ ահտնամէսի թէֆթերրիւաթընըն մվգբյի իճրաեէ վազ օլունմասը իչին աչրլան մուխապէրաթ, գաթ օլունմագ թէհլիքէսինտէ պուլունմագտա տրրլար։ Ֆրանսա, պագը նոգթա իւզէրինէ միւսաատէ իսթէմէքտէ, լաքին Ալմանեա մէզքիւր միւսաատէյի բէատ իթմէքտէ տիր։

Լոնտրա, 15 օգոստ.

Թայմզը զազէթասը, Լոնտրա շէհրինտէ պիրիատամին գօլէրատան թութուլմուշ օլտուղունու պիլտիրմէքտէ տիր։

ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ 15 օգոստոս

Միսրինկ նիու Օրլեան բամուրու,
բէնա 8 7/8 տէն 9
Պու կիւնքի սահմը 10,000 պալէտ
Բիտցա աղբը

Լոնտրա, 15 օգոստոս

Էսհամը ումումի	45 3 4
1865 իսթիգրաղը	62 5 8
1869 »	57 1/8
Ֆրանսզ ֆոնտ	55

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻՐԺԱՍԸ

Էսհ. ու.օգոստոս 4 Ախշամ գարանտը	50–24
» օգոստոս 5 Սապահ աչքլը	50–30
» » սաաթ 4 1/2	50–27
Իսթիգրաղ 1863	513–
» 1865 « «	520–
» 1869	282–1/2
Սոսիէթէ ժէնէրալ	9– 37
Քրէտի »	11–26
Շեմէնտըֆէր իսթիգրաղը . .	119–

ԱԳՃԷԼԷՐՈՆ ԲԻԱԶԱՍԸ 5 ՕԳՈՍՏՈՍ

Ինկիլմզլիրաղը	109—17
Ֆրանսզ ալթունու	87—12
Բօզ	89— 6
Դրամից ալթունու	51—22
Պէեաղ Մէհմիտիյէ (ֆարդը . .	1—14
Պէշլիկ վէ մէթալիք(ֆարդ	104- 106 4
Պագը	117 7/8
Գուբօն սքոնթօսու	0/0 1 1/4

ՔԻՐԱԼԸԳ ԷՎ.

Սամաթեատա եանմրշ օլան մահէլատէ, միճատուէէն հաբբմրշ տէօրթ օտալը պիր էվ, քիրաեա վէրիլէճէէյինտէն, թալիպլի օլանըն մամպատամբրա միւրաճատթ էյլէմէսի,

---

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱՆ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնճէմպիհ բազարընտա Ն0. 29 հասի խանընտա։